

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.T.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

*Cedente***Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

Numero:

Data:

26.04.2019

Documento materiale:

5009254131

Creato da:

F.CORTI*Destinatario***Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA**

Partita iva:

*Luogo di destinazione***Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA**

Partita iva:

XXX Rejected material				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	220	PZ	2510311860	scatola frizione	0,000
Aspetto				Nota	
PALLETS				I.R. 2/104026	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
7 PZ		2.400,000 KG			Incoterms
Vettore				Data e ora del ritiro	
Schweitzer				26.04.2019 08:42:05	
				Firma	
				Conducente	
				Destinatario	

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR							
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) FAGOR-EDERLAN S.COOP LTDA APARTADO 10 20540 ESCORIAZA SPAGNA				16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GMBH Carl-Benz str. 23 d-71634 Ludwigsburg											
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays SPAIN				17 Trasportatori successivi/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 26.04.2019															
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 5009254131															
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros		7 Numero dei colli Nombre des colis 7 pallets- pn 2510311860		8 Imballaggio Mode d'emballage		9 Descrizione merce Nature de la marchandise		10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut.kg 2400 kgs		12 Volume m3 Cubage m3			
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zehschensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire							
14 Rückerstattung / Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco :				20 Convenzioni particolari / Conventions particulières							
21 Compilato a / Etalabé à MODUGNO am / le 26.04.2019				23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)				24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le							
22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)								24 (Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio				Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers							
Benutzte Gen.- Nr.				National				Bilateral				EG		CEMT	

Supplier Fagor-Ederlan S.Coop Ltda Apartado 10 20540 ESCORIAZA SPAGNA	Advanced information for the supplier									
	Inspection Report No./ created: 200000104026 / 17.04.2019 Goods receipt No.: 5009158103 Delivery No.: 80454551 Goods receipt Date: 27.03.2019									
	Part description Clutch Housing cpl	Part-No. 2510311860								
	Quantity: 600	VAT No.: IT04886850728								
During inspection of the above mentioned parts we found the below listed defects. We expect you to take correctiv actions to prevent such problems in the future. Another inspection report will be issued in case of further defects found on the same parts.										
The payment of the goods after discovering the deficiencies by GETRAG is not considered as an acknowledgement of the goods as duly.										
You are requested to send a written response (8D-Report) to department B/WLQ4 until 02.05.2019 .										
Defect description: Step in CA2 area UP date 23/04/2019 After selection Punto Netto Quantity scrap parts: 150 Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line Quantity Affected: 01 Part Defect: Clutch housing 2510311860 with Step in CA2 area (0.027 µm). DMC: 190321 91000014 095732A 2510311860_ Stock: about 7.000 parts about Containment Actions must be implemented and reported to MagnaPT Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours. MagnaPT STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days. QN Origin: RL Line Scrap Disturb Index: 2 2-High										
Inspected quantity: 150 Return delivery quantity: 0										
<table border="0"> <tr> <td>Quality contact person:</td> <td>Logistic contact person:</td> </tr> <tr> <td>Tester: vitangelo SANTAMARIA</td> <td>Logistics:</td> </tr> <tr> <td>Telephone:</td> <td>Telephone:</td> </tr> <tr> <td>E-Mail: Vitangelo.Santamaria@magna.com</td> <td>E-Mail:</td> </tr> </table>			Quality contact person:	Logistic contact person:	Tester: vitangelo SANTAMARIA	Logistics:	Telephone:	Telephone:	E-Mail: Vitangelo.Santamaria@magna.com	E-Mail:
Quality contact person:	Logistic contact person:									
Tester: vitangelo SANTAMARIA	Logistics:									
Telephone:	Telephone:									
E-Mail: Vitangelo.Santamaria@magna.com	E-Mail:									
Charges for the defective or rejected parts will be made seperately under the above mentioned number. CONTROL PLAN HAS TO BE REVIEW? YES NO										

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax 080 - 5 85 82 04

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

i.v.R. Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04886850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

BIC code: BNLIITRR

USD: Bank of America

IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12

BIC code: BOFADEFX

Supplier Fagor-Ederlan S.Coop Ltda Apartado 10 20540 ESCORIAZA SPAGNA	Advanced information for the supplier		
	Inspection Report No./ created: 200000104026 / 17.04.2019		
	Goods receipt No.: 5009158103		
	Delivery No.: 80454551		
	Goods receipt Date: 27.03.2019		
	Part description	Part-No.	
	Clutch Housing cpl	2510311860	
	Quantity: 600	VAT No.:	IT04886850728

With best regards

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN code USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC code: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: venerdì 26 aprile 2019 08:46
A: Altavilla, Cosimo; 'Giuseppe Cantarella (Fada Quality Service Italia)'; ITB_DG_K+N_TeamLeader; Ruggiero, Floriana; 'Lorenzo Derenzo'; 'Angelo Sveva'; Consalvo, Viviana; francesco.bitritto@svevatrans.it
Cc: ITB_DG_WLQ4; Giannotti, Daniela
Oggetto: R: Inspection Report n° 2'104026: Step in CA2 area
Allegati: DDT Fagor 26apr2019.pdf

Situazione allineata contabilmente.

Storno effettuato, DDT allegato.

@Floriana: per cortesia emetti CMR

@Sveva: coordinarsi prima per trasferimenti magazzini e poi quotare trasporto verso fornitore (credo vadano prima smistate)

@Mino: aggiungi sempre Viviana, Daniela in cc e tutti i colleghi Sveva.

Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems

Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>

Inviato: mercoledì 24 aprile 2019 23:47

A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; 'Giuseppe Cantarella (Fada Quality Service Italia)' <giuseppe.cantarella@fadagroup.com>; ITB_DG_K+N_TeamLeader <ITB_DG_K+N_TeamLeader@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>

Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>

Oggetto: R: Inspection Report n° 2'104026: Step in CA2 area

Al momento in area rossa Incoming ci sono 7 pedane di scarto Fagor (210 pz. Imballati) + 10 pezzi su una pedana da completare, in totale 220 pezzi di scarto.

@Pino Cantarella manca l'informazione a KN di aggiornare la quantità di scarto nel Sap risultano

049A

PZ

167

@ Fabio le 7 pedane imballate possono essere spedito siamo a corto di spazio, ho aggiornato il Verbale 200000104026

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Altavilla Cosimo

STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems

Magna Powertrain

Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (Bari) - Italy

OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)

Cosimo.altavilla@magna.com

www.magna.com

Da: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>

Inviato: mercoledì 24 aprile 2019 09:25

A: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>

Oggetto: R: Inspection Report n° 2'104026: Step in CA2 area

Che dici di aspettare almeno venerdì e poi rendo tutto?

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems

Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>

Inviato: martedì 23 aprile 2019 22:39

A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Danese, Roberto <Roberto.Danese@partner.magna.com>;
Petroni, Luigi <Luigi.Petroni@partner.magna.com>; Pizzutelli, Antonio <Antonio.Pizzutelli@partner.magna.com>; Postiglione, Filippo
<Filippo.Postiglione@partner.magna.com>; Robles, Cosimo <Cosimo.Robles@partner.magna.com>

Cc: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>;

Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Picerno, Stefano <stefano.picerno@magna.com>; Posa, Roberto <Roberto.Posa@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; 'Santomauro Andrea' <A.Santomauro@fagorederlan.es>
Oggetto: I: Inspection Report n° 2'104026: Step in CA2 area

Fabio,

bisogna rispedire a Fagor gli scarti del IR 2'104026 in allegato,

Nel 49A ci sono 5 pedane pronte per essere spedite (150 Pz.)

La selezione cmq non è terminata, ci saranno da gestire altri scarti.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Altavilla Cosimo
STF Shift Support – B/WLQ4 – Transmission Systems

Magna Powertrain
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari) - Italy
OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)
Cosimo.altavilla@magna.com

www.magna.com

Dà: Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>

Inviato: mercoledì 17 aprile 2019 17:48

A: Santomauro Andrea <A.Santomauro@fagorederlan.es>; a.seiler@fagorederlan.es; j.biain@fagorederlan.es; Urdangarin Ion <I.Urdangarin@fagorederlan.es>

Cc: Hornstein, Martin <Martin.Hornstein@magna.com>; Schmid, Rainer <Rainer.Schmid@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; giuseppe.cantarella@fadagroup.com; Rosario Mona (Fada Quality Service Italia) <rosario.mona@fadagroup.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>

Oggetto: Inspection Report n° 2'104026: Step in CA2 area

Hi Sirs,

please confirm a sorting criteria OBJECTIVE and focus on a certain production date were you had a machine tool deviation in your process (21 march '19?) (by DMC scanning or visual check of data) to segregate the suspect/NOK parts

Attached you have the profilometric measurement on NOK part (step 0,027 mm).

, This creating EOL TRMS reject per leakage into pump area.

Please verify if we could not have any constraints on feeding the assy line (it seem a massive problem)

Tommaso Lucchese
SQD Resident, Transmission System
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
OFFICE: +39 080 58 58 662
MOBILE: +39 348 351 48 97
tommaso.lucchese@magna.com
www.magna.com

Da: Santamaria, Vitangelo <Vitangelo.Santamaria@magna.com>

Inviato: mercoledì 17 aprile 2019 14:22

A: a.seiler@fagoredelerlan.es; j.biain@fagoredelerlan.es; Urdangarin Ion <I.Urdangarin@fagoredelerlan.es>

Cc: Hornstein, Martin <Martin.Hornstein@magna.com>; Schmid, Rainer <Rainer.Schmid@magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>; Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Carbotti, Silvestro <Silvestro.Carbotti@magna.com>; Giovanniello, Franco <Franco.Giovanniello@magna.com>; Doronzo, Ruggero <Ruggero.Doronzo@magna.com>; Santomauro Andrea <A.Santomauro@fagoredelerlan.es>; giuseppe.cantarella@fadagroup.com; Rosario Mona (Fada Quality Service Italia) <rosario.mona@fadagroup.com>; Carle, Hans-Dieter HDC <Hans.Dieter.Carle@magna.com>; Neef, Niels-Robert <Niels-Robert.Neef@magna.com>; Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>

Oggetto: Inspection Report n° 2'104026: Step in CA2 area

Dear Sirs;

Our line claim 01 piece 2510311860 with step on CA2 area , in attached one picture with problem and the profile of CA2 area.

The DMC is : **190321 91000014 095732A 2510311860_**

Please to take charge this issue and to contact the third company for authorize to check our stock.

Submit urgently 8D Report with RCA, ICA and PCA described in detail.

Best regards

Vitangelo Santamaria
Incoming Inspection, Transmission System
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.

Via Dei Ciclamini, 4
IT-70026 Modugno
Office: +39 (0)80 5858 652
vitangelo.santamaria@magna.com
www.magna.com